



DETECTIVE DEE II

EN 3D

LA LÉGENDE
DU DRAGON DES MERS

UN FILM DE TSUI HARK

DETECTIVE DEE II

EN 3D

LA LÉGENDE
DU DRAGON DES MERS

UN FILM DE TSUI HARK

AVEC
MARK CHAO
WILLIAM FENG
ANGELA BABY
CARINA LAU

SORTIE NATIONALE LE 6 AOÛT 2014

WWW.DETECTIVEDEE2-LEFILM.COM

2h14 / HONG KONG / 2.40 / 5.1 / COULEURS / 2D / 3D

DISTRIBUTION



WWW.THEJOKERSFILMS.COM

EN ASSOCIATION AVEC

Le Pacte

5, RUE DAR CET - 75017 PARIS
TEL: 01 44 69 59 59
WWW.LE-PACTE.COM

RELATIONS PRESSE

lepublicsysteme  cinema

CÉLINE PETIT & CLÉMENT REBILLAT
40, RUE ANATOLE FRANCE
92594 LEVALLOIS-PERRET CEDEX
TEL: 01 41 34 23 50/21 26
CPETIT@LEPUBLICSYSTEMECINEMA.FR
CREBILLAT@LEPUBLICSYSTEMECINEMA.FR
WWW.LEPUBLICSYSTEMECINEMA.FR

L'HISTOIRE

L'impératrice Wu règne sur la dynastie Tang aux côtés de l'empereur Gaozong. Elle envoie sa flotte vers l'empire Baekje afin de soutenir cet allié de longue date, envahi par le belliqueux empire Buyeo. Mais, juste après leur départ, les navires sont attaqués par une mystérieuse et gigantesque créature surgie du fond des mers.

Les habitants de Luoyang, la capitale orientale, pensent qu'il s'agit d'un dragon des mers. Afin d'apaiser ce dernier, la courtisane Yin, « la plus belle fleur de Luoyang », est choisie pour être enfermée dans le Temple du Dragon des Mers ; en fait une punition qui lui est infligée pour avoir refusé les avances de riches notables.

L'impératrice Wu, qui n'a guère de temps à accorder à ces superstitions, ordonne à Yuchi Zhenjin, le Commissaire en chef du Temple Suprême, d'enquêter sur l'acte de sabotage dont la flotte a été victime. Elle suspecte les sympathisants de l'empire Buyeo d'être à l'origine du complot.

Par chance, Dee Renjie arrive à Luoyang le même jour pour prendre ses fonctions de magistrat au Temple suprême. Son poste englobe les fonctions de détective, juge et bourreau.

Dans la rue, Dee et Yuchi assistent à la procession menant la courtisane Yin jusqu'au Temple du Dragon des Mers. Tous deux sont époustoufflés par sa beauté. Sur le chemin du Temple Suprême, Dee aperçoit un groupe d'étrangers sortir d'une maison de thé, s'envelopper dans des vêtements de moines taoïstes, et se diriger vers un canal menant au temple... Ce n'est que le début des péripéties qui amèneront le Détective Dee à résoudre l'énigme de la Légende du Dragon des Mers...





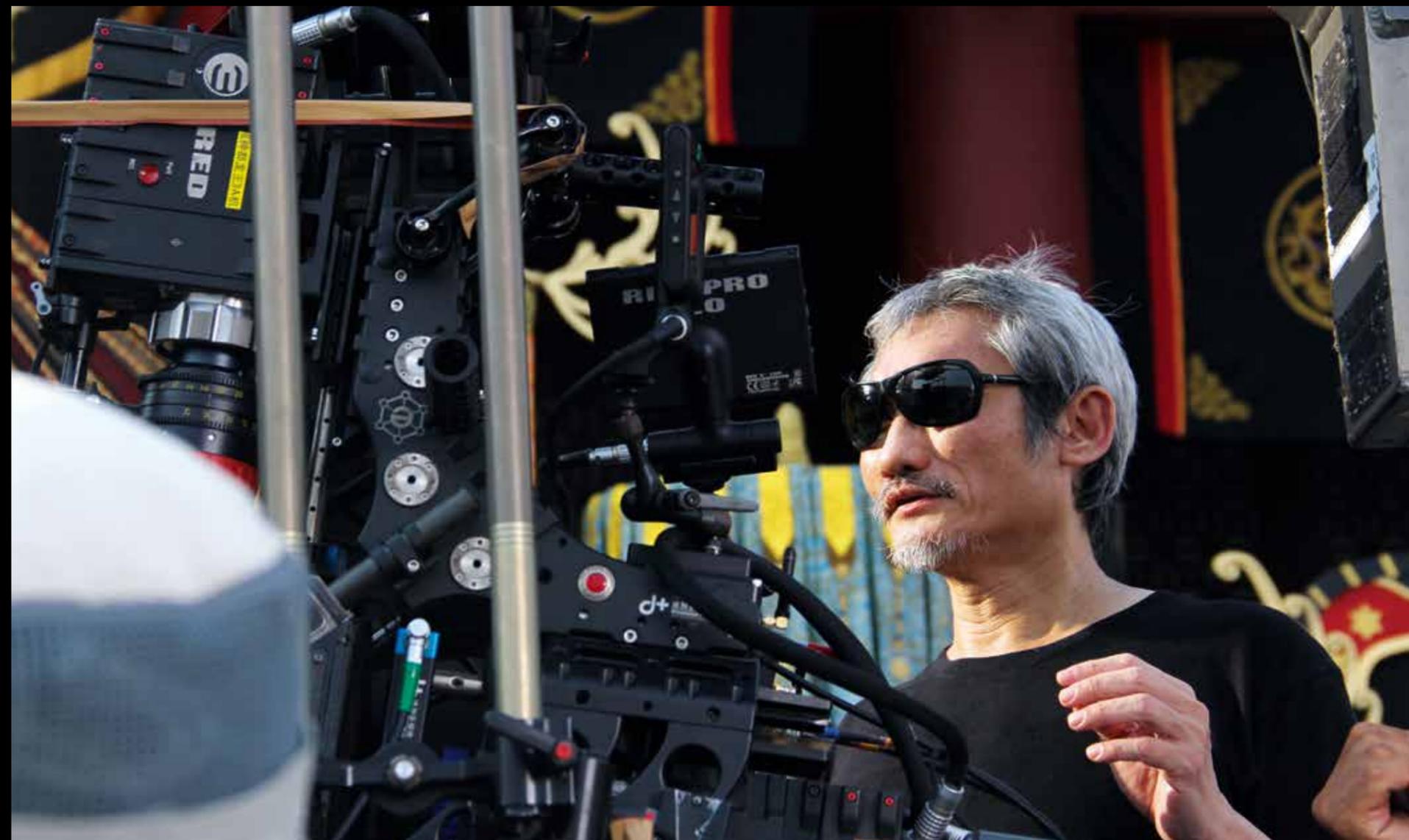
NOTE DU RÉALISATEUR

Lorsque j'ai commencé à réfléchir au scénario du prochain film, je n'arrêtais pas de me demander comment Dee était devenu détective. Dans le premier opus, il était déjà une personnalité connue et reconnue, mais je me demandais comment il était arrivé au Temple suprême, d'autant que ce n'est pas expliqué dans les romans originaux. Je voulais également montrer sa première rencontre avec l'impératrice Wu et enfin, savoir ce qui a fait de Dee un détective d'envergure internationale. Par chance, au même moment, la société Huayi Brothers m'a proposé de réaliser une version « jeune » de DÉTECTIVE DEE, donc nous étions vraiment sur la même longueur d'ondes.

Je souhaitais que la scène d'ouverture cloue les spectateurs sur place. Le film s'ouvre sur l'apparition d'un gigantesque dragon des mers surgissant du fond des eaux. Bien entendu, ce n'est pas un film fantastique et les dragons n'existent pas dans la réalité. Il fallait donc conclure le film sur une explication logique des événements pleinement satisfaisante. Les spectateurs suivent Détective Dee au fur et à mesure de ses déductions jusqu'à la résolution de l'intrigue. En l'observant au plus près alors qu'il résout un cas aussi difficile, on comprend ce qui fait de lui un très grand détective.

Cette période de l'histoire chinoise, surtout les dynasties Song et Ming, a quelque chose de particulier. Ce qui m'intrigue dans la dynastie Tang, c'est qu'il s'agissait d'une époque très romantique dont nous nous sommes totalement éloignés. C'était une société très ouverte, culturellement très riche. De nombreux citoyens écrivaient de la poésie et certains poètes d'alors sont aujourd'hui très célèbres. Après la dynastie Tang, la Chine a changé. Dès lors, la société a été gouvernée par des lois très strictes. Il y a donc un contraste très intéressant entre ces deux périodes.

De plus, je me souviens que ma propre personnalité était bien différente lorsque j'étais jeune. La façon dont je suis devenu l'homme que je suis aujourd'hui, mon évolution personnelle, m'intrigue. Je suis tout aussi fasciné par l'évolution de la société chinoise depuis la dynastie Tang, si libre et dotée d'une grande ouverture d'esprit. Je me sens très proche de la dynastie Tang et, bien sûr, en m'intéressant au jeune Détective Dee, j'essaie de retracer une certaine période de son développement émotionnel et psychologique. À l'avenir, je souhaite continuer à consacrer d'autres films à cet extraordinaire héros de la culture chinoise.





DÉTECTIVE DEE DANS LA FICTION

Détective Dee, ou Juge Ti, n'est pas connu du seul public chinois, il a également capté l'imagination de plusieurs générations d'auteurs occidentaux. Dee est un personnage historique qui a réellement existé. Fils d'un érudit officiel, il est né en 630 et mort en 700 alors qu'il était devenu chancelier. Il existe des références biographiques très précises à sa prestigieuse carrière de haut fonctionnaire dans *L'Ancien livre de la Dynastie Tang* (Jiu Tangshu), publié en 945, ainsi que dans *Le Nouveau livre de la Dynastie Tang* (Xin Tangshu), publié en 1060. En revanche, très peu d'informations sont disponibles sur sa carrière antérieure de magistrat régional qui a le plus stimulé l'imagination des auteurs.

C'est le diplomate hollandais Robert van Gulik (1910-1967) qui a fait découvrir le personnage du Juge Dee au public moderne. Alors qu'il était en poste en Chine et au Japon, R. van Gulik prit conscience de la richesse de la tradition du roman policier dans la région et, espérant relancer le genre, entreprit la traduction d'un roman anonyme du 18^e siècle, *Dee Goong An ou Trois affaires criminelles résolues par le Juge Ti*. Fasciné par le monde de la dynastie Tang dans lequel se déroulait le roman, R. van Gulik écrivit vingt-cinq romans mettant en scène ce juge. Ils parurent d'abord dans leurs traductions chinoises et japonaises avant d'être publiés en anglais, leur langue originale.

Ces livres retracent de façon romancée la carrière du juge entre 663 et 681, lorsqu'il exerçait sa fonction à l'échelle régionale, dans la province de Shantung, puis dans quatre autres, avant d'accéder au rang de ministre de la Justice au sein du palais impérial. D'un point de vue chronologique, la période relatée par *Détective Dee : le mystère de la flamme fantôme* est de 8 ou 9 années postérieure à celle où se situe la série de romans de R. van Gulik. *La légende du Dragon des Mers* se passe juste avant le début de la série.

Les exploits romancés du Juge Ti ont également fait l'objet d'une série de treize romans français écrits par Frédéric Lenormand (2004-2008), d'un recueil de nouvelles intitulé *Les nouvelles affaires du Juge Ti*, écrit par l'auteur américain d'origine chinoise Zhu Xiaodi (2006), et d'un roman, *L'Impératrice des mensonges*, écrit par Eleanor Cooney et Daniel Altieri (1994). Il est également rendu hommage à la figure de l'enquêteur Ti à travers le personnage du Juge Wen Chang dans *Stonecutter's Story* de Fred Saberhagen (1988), ainsi qu'à travers celui du Juge Fang dans le roman de science-fiction culte, *L'Âge de diamant* de Neal Stephenson (1995).

UNE DYNASTIE MULTICULTURELLE

La dynastie Tang (618-907) est l'une des périodes les plus fascinantes de l'histoire de la Chine. Elle a immédiatement succédé à la dynastie Sui (581-618) qui procéda à la réunification des Chine du Nord et du Sud. L'implosion de la dynastie Sui est attribuée au traitement tyrannique qu'elle infligeait à son peuple accablé par des campagnes militaires désastreuses contre la Corée, la construction du Grand Canal et la reconstruction de la Grande Muraille.

La dynastie Tang, en revanche, marque trois siècles de progrès, de relative stabilité et de vastes échanges culturels. Sa capitale, Chang'an, était, avec ses deux millions d'habitants, la ville la plus peuplée au monde, mais aussi l'une des plus cosmopolites. On y dénombrait environ 25 000 étrangers, dont des Japonais, des Coréens, des Vietnamiens, des Indiens, des Tibétains, des Perses et des migrants originaires d'États d'Asie centrale. Ils avaient le droit d'épouser des Chinoises, à condition de ne pas quitter le pays.

Une grande variété de religions étaient pratiquées dans l'enceinte de la cité, telles que le bouddhisme, l'islam, le judaïsme, le christianisme nestorien, ainsi que le manichéisme et le zoroastrisme, issus de la culture persane. Le bouddhisme, originaire de l'Inde, fut adopté comme religion officielle de la famille impériale. L'impératrice Wu a même fait circuler sa propre version du Sutra du Grand Nuage pour légitimer son ascension, représentée dans *DÉTECTIVE DEE : LE MYSTÈRE DE LA FLAMME FANTÔME* par la construction controversée d'un immense stupa bouddhiste à son effigie.

Cette diversité explique en partie l'importance de la dynastie Tang dans la culture chinoise. La poésie, la littérature et les beaux-arts ont également connu un âge d'or à cette époque. L'invention de la gravure sur bois a grandement contribué à la diffusion de la culture et à l'alphabétisation des couches les moins aisées de la population. De plus, de grandes avancées en astrologie et en cartographie ont considérablement élargi la vision du monde des savants de l'époque.

Sur le territoire chinois, la culture a emprunté le même chemin que le blé et autres denrées pour se diffuser dans le pays : celui du Grand Canal, encore à ce jour le plus long du monde. L'État a également su préserver les 32 000 km de réseau de voies de communication postale desservies par bateau ou à cheval, essentielles au maintien du système du service public. Parallèlement, la Route de la Soie a permis l'arrivée de nouvelles techniques et de produits d'agrément et de luxe en Chine, en échange de la soie, du bois laqué et de la porcelaine.







UN FILM D'ACTION DEVENU UNE SAGA

« Je veux faire de Détective Dee un enquêteur célèbre dans le monde entier. Je veux que chacun sache qu'il était le premier Sherlock Holmes. » - Tsui Hark

L'histoire du cinéma chinois ne compte qu'une poignée de héros de films d'action ayant inspiré les réalisateurs au point de leur consacrer plusieurs opus. Parmi les exemples les plus notables, on compte Wong Fei-Hong, Fong Sai-yuk et Ip Man. Wong Fei-Hong a été incarné dans une centaine de films, dont la série des *IL ÉTAIT UNE FOIS EN CHINE* de Tsui Hark, qui ont réinventé son personnage dans les années 1990.

Détective Dee est également apparu dans des romans et des séries télévisées dans le monde entier ; dans les années 1960 et 1970, des acteurs anglais et américains ont interprété son rôle à la télévision. Cependant, la seule incarnation précédente de Détective Dee sur grand écran remonte à 1986, dans *BLOOD STAINS ON THE SCREEN* de Zhang Qicang où son rôle était joué par l'acteur chinois Sun Zhongliang.

En réinventant Détective Dee, Tsui Hark a intentionnellement entrepris de développer une nouvelle saga autour d'un héros de film d'action qui intéresserait les spectateurs d'aujourd'hui. Tout comme Wong Fei-Hong, Fong Sai-yuk et Ip Man avant lui, ce dernier est inspiré d'un personnage réel qui vécut en Chine au 7^e siècle. Il n'est cependant pas habituellement vu comme un héros de film d'action.

LES LIEUX DU TOURNAGE

Le film a été tourné dans plus de quarante lieux, un nombre inédit pour une production chinoise et un record personnel pour Tsui Hark. Parmi ces décors, on trouve le Temple du Dragon des Mers, le Temple Suprême, le Palais Royal, le Pavillon de la sérénité, l'Île aux chauve-souris, un navire de guerre, la résidence du Médecin impérial et le Pavillon des hirondelles où vit la courtisane la plus convoitée de Luoyang.

L'équipe de production a commencé la construction des décors trois mois avant le début du tournage. Pour la scène de bataille navale, des navires ont été bâtis selon les techniques traditionnelles. Les chevaux ont été dressés. L'étang aux lotus du Temple du Dragon des Mers a été construit de façon à être utilisable pour les scènes d'action sous-marines.

La diversité des lieux de tournage a non seulement façonné l'esthétique du film, mais aussi conditionné la conception des scènes d'action.







LES COSTUMES – LA MODE SOUS LA DYNASTIE TANG

Les costumes créés par Bruce Yu pour *DÉTECTIVE DEE : LE MYSTÈRE DE LA FLAMME FANTÔME* ont défini une nouvelle norme d'excellence pour les films d'époque chinois. Son travail lui a valu une nomination aux Golden Horse Awards de Taïwan et un prix aux Hong Kong Film Awards où le chef décorateur a également été récompensé. Avec *LA LÉGENDE DU DRAGON DES MERS*, Bruce Yu donne une nouvelle dimension à ses créations.

Les costumes ont été créés en s'inspirant de recherches archéologiques sur la dynastie Tang, notamment de magnifiques poteries tricolores, de fresques et de manuscrits découverts dans les grottes de Dunhuang. Cependant, comme très peu d'informations existent sur les tenues mêmes, Bruce Yu a pu laisser libre cours à son imagination pour les deux films.

La diversité culturelle de la ville de Luoyang se manifeste également dans les costumes. Certaines tenues sont inspirées des modèles de l'époque Heian du Japon du 10^e siècle, ce qui témoigne d'une influence réciproque en matière de mode entre les deux pays. On note également des influences venues du Vietnam, d'Europe, d'Amérique centrale et de différentes périodes de l'Histoire chinoise (avant et après la dynastie Tang).

Le costume de Détective Dee est constitué de huit épaisseurs, ce qui était effectivement la tenue typique des officiels de haut rang de l'époque. Si la soie était bien utilisée, Bruce Yu a ajouté de nombreux motifs originaux. A contrario, le costume de Shatuo reflète le fait qu'il n'est pas chinois.

Les tenues et les coiffures des domestiques de l'impératrice sont inspirées des fresques datant de la dynastie Tang qui ne représentent que des membres des plus hautes classes sociales. L'impératrice Wu porte de longues et lourdes robes dont les nombreuses épaisseurs expriment sa soif de pouvoir. Elle est plus glamour que dans le film précédent et ses tenues arborent des motifs représentant la pivoine et le phénix.

Habiller la courtisane Yin, la plus belle femme de la dynastie Tang, celle qui doit se distinguer de toutes les autres femmes du film, a été un véritable défi pour Bruce Yu. Il l'a relevé en incorporant des éléments modernes à son costume, notamment un grand masque blanc qui ne déparerait pas dans un film de science-fiction. En écho à sa profession, les costumes de Yin sont exotiques et sexy, caractérisés par des accessoires sophistiqués tels que le masque. Même si ses robes sont constituées de plusieurs épaisseurs, elles sont longues, légères et transparentes.



L'ACTION EN 3 DIMENSIONS

Avec *DÉTECTIVE DEE 2: LA LÉGENDE DU DRAGON DES MERS*, Yuen Bun, le chorégraphe des combats, a eu la lourde tâche d'élever les arts martiaux à un niveau inédit. Les éléments naturels (le feu, la terre, l'air et l'eau) sont au centre de la conception des scènes d'action qui ont lieu sur des navires, sous l'eau et même contre la paroi d'une falaise.

La technologie 3D exige une haute qualité de détails visuels, il était donc impossible d'utiliser des armes factices. Mais les véritables sabres sont lourds et dangereux, ce qui complique la conception des chorégraphies. Tsui Hark a donc fait venir des experts d'Allemagne, de Hong Kong, de Chine et des États-Unis afin de l'aider à tourner les scènes les plus complexes sans encombre.

Tsui Hark a conçu les scènes d'action en fonction des décors. À chaque lieu de tournage correspond une chorégraphie spécifique. Le combat sur les navires, en pleine mer, a été particulièrement difficile à tourner. La plupart des réalisateurs auraient utilisé des bateaux en image de synthèse, mais il a insisté pour tourner sur d'authentiques navires afin de créer une vraie tension.

Johnny Choi, le directeur de la photographie, ajoute: « *Si l'on regardait le plateau de tournage de loin, on voyait d'immenses lumières éclairer la moitié de la montagne entourée d'imposantes grues. On aurait pu penser qu'on construisait une nouvelle ville et non que l'on tournait un film. Mais nous avions besoin de toute cette lumière pour les caméras 3D et d'autant de grues non seulement pour hisser les acteurs, mais aussi les caméras qui sont très lourdes.* »

Chaque personnage a un style de combat qui lui est propre et reflète sa personnalité. Yuchi Zhenjin se bat comme un loup : il est enragé, rapide et tue avec son arsenal constitué de trois sabres et d'une boule d'acier. A contrario, Détective Dee n'a pas d'arme : il se bat avec ce qu'il a à portée de main. Il est aussi efficace avec une chaussure qu'avec un sabre. Ce n'est qu'à la fin du film qu'il reçoit le bâton « Dragon Docile » des mains de l'empereur.

La scène d'action la plus difficile à mettre en scène a été celle sur la paroi de la falaise. Sept personnes ont dû se battre bien souvent en position perpendiculaire au sol et placées à différents niveaux d'altitude pour créer une impression d'apesanteur. La complexité de la scène a été accrue par le poids de la caméra 3D qui a dû être incluse dans la chorégraphie au même titre qu'un acteur.





UNE DIMENSION SUPPLÉMENTAIRE À LA 3D

DÉTECTIVE DEE 2: LA LÉGENDE DU DRAGON DES MERS est le premier film que la société de production Huayi Brothers Media tourne en 3D stéréoscopique. Ses précédentes productions, *PAINTED SKIN: THE RESURRECTION* et *TAI CHI* avaient été converties en 3D en post-production. Pour ce premier film en véritable 3D, la société Huayi Brothers – en collaboration avec Film Workshop, la maison de production de Tsui Hark – était déterminée à repousser les limites de ce format.

Après leur collaboration sur le multi-récompensé *DRAGON GATE, LA LÉGENDE DES SABRES VOLANTS*, Tsui Hark a choisi de travailler à nouveau avec le directeur de la photographie hongkongais Johnny Choi. Selon lui, tourner un film en 3D est un exercice très différent de la 2D. Il explique qu'en 3D l'image doit être nette et très lumineuse ; en effet, si elle est floue et sombre le spectateur risque d'être désorienté et nauséux. Johnny Choi tourne à 48, 72 voire 96 images par seconde afin de saisir non seulement l'action mais aussi les détails tels que de l'eau en train de couler ou un tourbillon de fumée. Pour les scènes sous-marines, il a utilisé l'une des trois seules caméras spécialement conçues à cet effet existant dans le monde.

Yuen Bun, qui a aussi chorégraphié les combats de *DRAGON GATE, LA LÉGENDE DES SABRES VOLANTS*, pense également que la conception de scènes d'action en 3D est plus complexe qu'en 2D. Traditionnellement, les scènes d'action sont divisées en prises courtes puis montées afin de créer une illusion de vitesse et de perfection. Mais pour un film en 3D, l'action doit être saisie par la caméra en une seule prise puisqu'un montage rapide demanderait à l'œil de constamment faire la mise au point. Même si les caméras 3D sont encore très lourdes, Johnny Choi pense qu'il est primordial qu'elles soient constamment en mouvement afin de communiquer une sensation de dynamisme. Cependant, pour certaines scènes, il était plus facile de créer l'illusion d'un mouvement de caméra en faisant bouger les acteurs sur une plateforme plutôt que d'essayer de contrôler la lourde caméra. Enfin, toujours selon J. Choi, les angles de caméra utilisés lors d'un tournage en 3D devraient être différents de ceux utilisés en 2D puisque la 3D procure une dimension bien différente à l'espace.





DEVANT LA CAMÉRA

MARK CHAO | 赵又廷 | DEE RENJIE



Dee Renjie vient à Luoyang, une ville d'un million d'habitants, afin de montrer l'exemple aux plus hauts magistrats du Temple Suprême. Il a récemment révélé la corruption qui régnait parmi les plus hauts officiels de Bingzhuo, ce qui lui a valu d'être injustement emprisonné. Libéré par l'Officier des Travaux Yan, qui le qualifie de « perle du nord-ouest et trésor négligé du sud-est », il vient d'arriver à Luoyang.

Né à Taïpei, Mark Chao est la star montante du cinéma chinois. Après avoir obtenu un diplôme en commerce à l'université de Victoria, au Canada, il rencontre un succès immédiat grâce à sa prestation dans la série policière *Black & White* qui lui vaut le prix du Meilleur Acteur aux prestigieux Golden Bell Awards. En 2010, il fait ses débuts au cinéma dans *DRAGONS (MONGA)*, un film de gangsters qui bat des records au box-office taïwanais. Il a depuis joué avec les plus grandes actrices chinoises dont Vicki Zhao dans *LOVE* de Doze Niu, Angelababy dans *FIRST TIME* de Han Yan et Gao Yuanyuan dans *CAUGHT IN THE WEB* de Chen Kaige.

WILLIAM FENG | 冯绍峰 | YUCHI ZHENJIN



Yuchi Zhenjin est le Commissaire en chef du Temple Suprême, le policier le plus haut gradé de Luoyang. L'impératrice Wu, irritée par l'apparition soudaine du Dragon des Mers qui a coulé la flotte impériale, lui a donné dix jours pour déjouer le complot fomenté contre son règne. Si Yuchi échoue, il aura la tête coupée. S'il n'est pas contre l'usage de la ruse pour parvenir à ses fins, il est un ardent défenseur de la loi.

Originaire de Shanghai, William Feng joue dans des téléfilms pendant quinze ans. Après avoir obtenu un diplôme à l'Académie de Théâtre de Shanghai en 2001, sa notoriété s'accroît avec ses rôles face à Myolie Wu dans *The Drive of Life* et Mini Yang dans la série *Palace*. Après quelques apparitions dans des films à succès, il fait ses débuts au cinéma avec le rôle légendaire de Xiang Yu dans *LE DERNIER ROYAUME*, la fresque historique de Daniel Lee. Depuis, on a pu le voir dans *PAINTED SKIN: THE RESURRECTION* de Wuershan, *DOUBLE XPOSURE* de Li Yu et la série des *TAI CHI* de Stephen Fung.

CARINA LAU | 刘嘉玲 | L'IMPÉRATRICE WU ZETIAN



Née en 625, Wu Zetian accéda au palais impérial à l'âge de 13 ans. Elle y fut d'abord la concubine de l'empereur Taizong, puis, à la mort de ce dernier, celle de l'empereur Gaozong. Impitoyable dans sa soif de pouvoir, elle dirigea de fait le pays entre 665 et 690, en luttant pour le pouvoir contre Gaozong, puis contre ses fils. Selon les historiens, elle n'aurait pas hésité à tuer deux de ses enfants et à en exiler un troisième, afin d'assurer sa propre mainmise sur le trône.

DÉTECTIVE DEE 2: LA LÉGENDE DU DRAGON DES MERS se déroule pendant la période où elle régna aux côtés de l'empereur Gaozong. Ils étaient alors surnommés les Deux Saints. Elle se montre déjà impitoyable : elle fait emprisonner la courtisane Yin dont la beauté porte atteinte à son pouvoir et menace de décapiter son propre Commissaire en chef s'il ne parvient pas, sous dix jours, à déjouer le complot ourdi contre elle. C'est aussi le début d'une joute intellectuelle avec Détective Dee qui durera toute sa vie.

Carina Lau est née à Suzhou, en Chine, en 1965. À l'âge de 14 ans, elle émigre à Hong Kong où elle suit des cours de comédie dans les studios de la chaîne de télévision TVB. Elle débute au cinéma dans *NAUGHTY BOYS* (1986), un film d'action réalisé par Wellson Chin. Elle fait montre d'un talent naturel pour la comédie dans *HE'S A WOMAN, SHE'S A MAN* de Peter Chan où elle joue aux côtés de Leslie Cheung, dans *FORBIDDEN CITY COP* de Vincent Kuk avec Stephen Chow et dans *THE EAGLE SHOOTING HEROES* de Jeff Lau.

Depuis sa remarquable prestation dans *I AM SORRY* de Tony Au, Carina Lau est plus connue pour ses rôles dramatiques. Elle a depuis travaillé avec des réalisateurs aussi prestigieux que Stanley Kwan, Ann Hui et Hou Hsiao-Hsien. Ses vingt années de carrière sont jalonnées de rôles inoubliables parmi lesquels Lulu, la danseuse sexy de *NOS ANNÉES SAUVAGES* de Wong Kar-Wai, Mary Hon, la matriarche dans *INFERNAL AFFAIRS II* et la femme trompée vindicative dans *CURIOSITY KILLS THE CAT* de Zhang Yibai.

ANGELABABY | 杨颖 | YIN, LA COURTISANE



Considérée comme la plus belle femme de la capitale orientale, la courtisane Yin du Pavillon des Hirondelles a déclenché la fureur des riches et des puissants en refusant de coucher avec eux depuis qu'elle a été nommée « Courtisane de Luoyang ». Elle est en fait amoureuse de Yuan Zhen, le propriétaire du Pavillon de la sérénité qui a disparu depuis six mois. Dee Renjie et Yuchi Zhenjin ont tous deux un coup de foudre pour elle.

Née à Shanghai, Angelababy débute sa carrière de mannequin à Hong Kong en 2007. La même année, elle fait ses premiers pas au cinéma dans *TRIVIAL MATTERS* de Pang Ho-Cheung. En 2010, sa prestation dans *HOT SUMMER DAYS* est saluée par la critique. Depuis, elle est devenue l'une des actrices les plus demandées par le cinéma chinois ainsi qu'une icône de la mode. Elle excelle dans les comédies romantiques (face à Eddie Peng, Kai Ko et Huang Xiaoming) et a récemment joué le rôle d'une spécialiste des arts martiaux dans la série des *TAI CHI* de Stephen Fung.



DERRIÈRE LA CAMÉRA

TSUI HARK | 徐克 | RÉALISATEUR



Tsui Hark est né au Vietnam en 1950 de parents chinois. Très tôt, il s'intéresse au cinéma et tourne des films en 8 mm dès l'âge de 10 ans. À 13 ans, il s'installe à Hong Kong avec sa famille. Puis, il part étudier le cinéma au Texas et travaille à New York, avant de retourner en 1977 à Hong Kong où il est engagé par la chaîne de télévision locale TVB.

En 1979, il fait des débuts remarquables au cinéma avec *THE BUTTERFLY MURDERS* pour la Seasonal Film Corporation de Ng See-yuen. Sa volonté de repousser les limites du cinéma local se sent déjà dans ses effets spéciaux impressionnants. En 1983, pour son époustouflant *ZU, LES GUERRIERS DE LA MONTAGNE MAGIQUE*, il fait même appel à des techniciens et des cascadeurs venus de Hollywood.

En avril 1984, Tsui Hark et Nansun Shi créent leur propre société, Film Workshop, qui leur permet de produire des films devenus des classiques tels que *LE SYNDICAT DU CRIME 3* (1986), *HISTOIRE DE FANTÔMES CHINOIS* (1987),

THE KILLER (1989), *IL ÉTAIT UNE FOIS EN CHINE* (1991), *THE EAST IS RED* (1993), faisant de Chow Yun-fat, Leslie Cheung et Jet Li des stars, et offrant une seconde carrière à l'actrice taïwanaise Brigitte Lin.

Tsui Hark sait toujours tirer le meilleur de la culture chinoise. *LE SYNDICAT DU CRIME* est un remake de *STORY OF A DISCHARGED PRISONER* de Patrick Lung-kong, et *THE BLADE* celui d'*UN SEUL BRAS LES TUA TOUS* de Chang Cheh. Sa série des *SWORDSMAN* est une adaptation des romans d'arts martiaux de Jin Yong et il a fait du héros populaire Wong Fei-hung un personnage de cinéma dans la série des *IL ÉTAIT UNE FOIS EN CHINE*. Il y a trois ans, avec *DÉTECTIVE DEE : LE MYSTÈRE DE LA FLAMME FANTÔME*, il a donné vie à son héros le plus étonnant.

Dans *DÉTECTIVE DEE 2: LA LÉGENDE DU DRAGON DES MERS*, Tsui Hark poursuit sa découverte de la dynastie Tang. Cette fois, il la reconstitue enrichie par la technologie 3D et se plonge dans les jeunes années de son héros et suit sa première enquête de détective privé. Tout comme dans son premier film, *THE BUTTERFLY MURDERS*, Tsui Hark nous ensorcelle avec sa réalisation époustouflante et réalise un film d'action en costumes avec une intrigue policière dans lequel la logique et la science triomphent de la superstition et du chaos.

FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE (EN TANT QUE RÉALISATEUR)

2013	Détective Dee 2 : La Légende du Dragon des Mers
2011	Dragon Gate : La Légende des sabres volants
2010	Détective Dee : Le Mystère de la flamme fantôme
2008	All About Women
2007	Triangle (co-réalisé avec Ringo Lam & Johnnie To)
2005	Seven Swords
2001	La Légende de Zu
2000	Time and Tide
1997	A Chinese Ghost Story : The Tsui Hark Animation
1995	The Blade
1994	The Lovers
1993	Green Snake
1992	King of Chess
1991	Il était une fois en Chine
1990	Swordsman
1989	Le Syndicat du crime 3
1986	Peking Opera Blues
1984	Shanghai Blues
1983	Zu, les guerriers de la montagne magique
1980	Dangerous Encounters of the First Kind
1980	Histoires de cannibales
1979	The Butterfly Murders

LISTE ARTISTIQUE

DEE RENJIE	MARK CHAO
YUCHI ZHENJIN	WILLIAM FENG (FENG SHAOFENG)
L'IMPÉRATRICE WU ZETIAN	CARINA LAU
LA COURTISANE YIN	ANGELABABY
SHATUO ZHONG	LIN GENGXIN
YUAN ZHEN	IAN KIM
LE PRINCE HUO YI	HU DONG
LE PHYSICIEN IMPÉRIAL WANG FU	CHEN KU

LISTE TECHNIQUE

UN FILM DE	TSUI HARK
SCÈNES D'ACTION	YUEN BUN
CHORÉGRAPHIE	LIN FENG
DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE	CHOI SUNG FAI HKSC
DÉCORS	KEN MAK
DESIGN	BRUCE YU
COSTUMES	LEE PIK KWAN
MUSIQUE ORIGINALE	KENJI KAWAI
SON	KINSON TSANG
MONTAGE	YU BAIYANG
3D	KEVIN LAU GIGO LEE
SUPERVISEUR DES EFFETS SPÉCIAUX	KIM WOOK
RESPONSABLE POST-PRODUCTION	EDWARD YI CHIYUN
SUPERVISEUR	LEE YONGGI
PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ	WANG ZHONGJUN
PRODUIT PAR	WANG ZHONGLEI
PRODUIT PAR	NANSUN SHI
CO-PRODUCTEURS	ZHANG DAJUN ET JAMES TSIM
PRODUCTEURS ASSOCIÉS	BERNARD YANG, HELEN LI ET ADDI NG
HISTOIRE	CHEN KUO ET FU TSUI HARK
SCÉNARIO	ZHANG JIALU ET TSUI HARK
PRODUIT PAR	CHEN KUOFU
PRODUIT ET RÉALISÉ PAR	TSUI HARK

Le Pacte

©2013 HUAYI BROTHERS MEDIA CORPORATION TOUS DROITS RÉSERVÉS.

